

## Sonnet 70B: Fresh spring

Tuesday, April 2, 1594

Easter Tuesday

Epistle: Act 13.26-42

Gospel: Luk 24.36-49

Morning Prayer: Psa 9-11; Exo 20; Luk 24.1-12

Evening Prayer: Psa 12-4; Exo 32; 1Co 15

### ***Epistle: Acts 13.26-42***

26 Ye men and brethren, children of the generacion of Abraham, and whosoeuer among you feareth God, to you is the worde of this saluacion sent.

27 For the inhabitants of Ierusalem, and their rulers, because they knewe him not, nor yet the wordes of the Prophetes, which are red euerie Sabbath *daye*, they haue fulfilled them in condemning him.

28 And thogh thei founde no cause of death *in him*, yet desired thei Pilate to kill him.

29 And when they had fulfilled all things that were written of him, they toke him downe from the tre, and put him in a sepulchre.

30 But God raised him vp from the dead.

31 And he was sene manie dayes of them, which came vp with him from Galile to Ierusalem, which are his witnesses vnto the people.

32 And we declare vnto you, that touching the promes made vnto the fathers,

33 God hathe fulfilled it vnto vs their children, in that he raised vp Iesus, euen as it is written in the seconde Psalme, Thou art my Sonne: this day haue I begoten thee.

34 Now as concerning that he raised him vp from the dead, no more to returne to the graue, he hathe said thus, I wil giue you the holie things of Daud, which are faithful.

35 Wherefore he saith also in another place, Thou wilt not suffre thine Holie one to se corruption.

36 Howbeit, Daud after he had serued his time by the counsel of God, he slept, & was laid with his fathers, & sawe corruption.

37 But he whome God raised vp, sawe no corruption.

38 Be it knowen vnto you therefore, men *and* brethren, that through this man is preached vnto you the forgiuenes of sinnes.

39 And from all things, from which ye colde not be iustified by the Law of Moses, by him euerie one that beleueth, is iustified.

40 Beware therefore, lest that come vpon you, which is spoken of in the Prophetes,

41 Beholde, ye despisers, & wonder, and vanish away: for I worke a worke in your daies, a worke which ye shal not beleue, if a man wolde declare it you.

42 And when they were come out of the Synagogue of the Iewes, the Gentiles besoght, that they wolde preache these wordes to them the next Sabbath *day*.

### ***Gospel: Luke 24.36-49***

36 ¶ And as they spake these things, Iesus him self stode in the middes of them, and said vnto them, Peace *be* to you.

37 But they were abashed & afraid, supposing that they had sene a spirit.

38 Then he said vnto them, Why are ye troubled? and wherefore do doutes arise in your hearts?

39 Beholde mine handes and my fete: for it is I my self: handle me, and se: for a spirit hathe not flesh & bones, as ye se me haue.

40 And when he had thus spoken, he shewed them *his* hands and fete.

41 And while they yet beleued not for ioye, and wondered, he said vnto them, Haue ye here any meat?

42 And they gaue him a piece of a broiled fish, and of an honie combe,

43 And he toke it, & did eat before them.

44 And he said vnto them, These are the wordes, which I spake vnto you while I was yet with you, that all must be fulfilled which are written of me in the Law of Moses, and in the Prophetes, and in the Psalmes.

45 Then opened he their vnderstanding, that they might vnderstand the Scriptures,

46 And said vnto them, Thus is it written, and thus it behoued Christ to suffre, & to rise againe from the dead the thirde day,

47 And that repentance, and remission of sinnes shulde be preached in his Name among all nacions, beginning at Ierusalem.

48 Now ye are witnesses of these things.

49 And beholde, I wil send the promes of my Father vpon you: but tary ye in the citie of Ierusalem, vntil ye be endued with power from an hie.

### ***Morning Prayer: Psalms 9-11***

P S A L. I X.

*To him that excelleth vpon Muth Labben.*

*A Psalme of Dauid.*

**I** Wil praise the Lord with my whole heart: I wil speake of all thy maruerlous workes.

2 I wil be glad, and reioyce in thee: I wil sing praise to thy Name, ô most high,

- 3 For that mine enemies are turned backe: they shal fall, and perish at thy presence.
- 4 For thou hast mainteined my right & my cause: thou art set in the throne, *and* iudgest right.
- 5 Thou hast rebuked the heathen: thou hast destroyed the wicked: thou hast put out their name for euer and euer.
- 6 Oemie, destructions are come to a perpetual end, and thou hast destroyed the cities: their memorial is perished with them.
- 7 But the Lord shal sit for euer: he hath prepared his throne for iudgement.
- 8 For he shal iudge the worlde in righteousnes, & shal iudge the people with equitie.
- 9 The Lord also wil be a refuge for the poore, a refuge in *due* time, *euen* in affliction.
- 10 And thei that knowe thy Name, wil trust in thee: for thou, Lord, hast not failed them that seke thee.
- 11 Sing praises to the Lord, which dwelleth in Zion: shewe the people his workes.
- 12 For when he maketh inquisition for blood, he remembreth it, *and* forgetteth not the complaint of the poore.
- 13 Haue mercie vpon me, ô Lord: consider my trouble, *which I suffre* of them that hate me, thou that liftest me vp from the gates of death.
- 14 That I maie shewe all thy praises within the gates of the daughter of Zion, & reioyce in thy saluacion.
- 15 The heathen are sunken downe in the pit, *that* thei made: in the net that they hid, is their fote taken.
- 16 The Lord is knowen by executing iudgement: the wicked is snared in the worke of his owne hands. Higgsion. Selah.
- 17 The wicked shal turne into hel, & all nations that forget God.

18 For the poore shal not be alwaie forgotten: the hope of the afflicted shal not perish for euer.

19 Vp Lord: let not man preuaile: let the heathen be iudged in thy sight.

20 Put them in feare, ô Lord, that the heathen maie know that they are but men. Selah.

P S A L. X.

**W**Hy standest thou farre of, ô Lord, & hidest thee in *due* time, *euen* in affliction?

2 The wicked with pride doeth persecute the poore: let them be taken in the crafts that they haue imagined.

3 For the wicked hathe made boast of his owne hearts desire, and the couetous blesseth *him selfe*: he contemneth the Lord.

4 The wicked is so proude that he seketh not *for God*: he thinketh alwaies, There is no God.

5 His waies alwaie prosper: thy Iudgements are hie aboue his sight: therefore defieth he all his enemies.

6 He saith in his heart, I shal neuer be moued, nor be in danger.

7 His mouth is full of cursing and disceite and fraude: vnder his tongue is mischief and iniquitie.

8 He lieth in wait in the villages: in the secret places doeth he murder the innocent: his eies are bent against the poore.

9 He lieth in wait secretly, *euen* as a lyon in his denne: he lieth in waite to spoile the poore: he doeth spoile the poore, when he draweth him into his net.

10 He crowcheth & boweth: therefore heapes of the poore do fall by his might.

11 He hathe said in his heart, God hathe forgotten, he hideth awaie his face, & wil neuer se.

12 Arise, ô Lord God: lift vp thine hand: forget not the poore.

13 Wherefore doeth the wicked contemne God? he saieth in his heart, Thou wilt not regarde.

14 *Yet* thou hast sene it: for thou beholdest mischief and wrong, that thou maiest take it into thine hands: the poore committeth him selfe vnto thee: *for* thou art the helper of the fatherles.

15 Breake thou the arme of the wicked and malicious: searche his wickednes, & thou shalt finde none.

16 The Lord *is* King for euer and euer: the heathen are destroyed forthe of his land.

17 Lord, thou hast heard the desire of the poore: thou preparast their heart: thou bendest thine eare *to them*,

18 To iudge the fatherles and poore, that earthlie man cause to feare no more.

#### P S A L. X I.

¶*To him that excelleth. A Psal. of Dauid.*

**I**N the Lord put I my trust: how say ye then to my soule, Flee to your mountaine *as* a birde?

2 For lo, the wicked bend their bowe, *and* make readie their arrowes vpon the string, that thei may secretly shoote at them, which are vpright in heart.

3 For the fundacions are cast downe: what hathe the righteous done?

4 The Lord *is* in his holie palace: the Lords throne *is* in the heauen: his eyes wil consider: his eye lids wil trye the children of men.

5 The Lord wil trye the righteous: but the wicked & him that loueth iniquitie, doeth his soule hate.

6 Vpon the wicked he shal raine snares, fyer, and brimstone, & stormie tempest: *this is* the porcion of their cup.

7 For the righteous Lord loueth righteousnes: his countenance doeth beholde the iust.

***Morning Prayer: 1<sup>st</sup> Lesson: Exodus 20***

C H A P. X X.

**T**Hen God spake all these wordes, saying,

2 I am the Lord thy God, which haue broght thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage.

3 Thou shalt haue none other gods before me.

4 Thou shalt make thee no grauen image, nether anie similitude *of things* that are in heauen aboue, nether that are in the earth beneth, nor that are in the waters vnder the earth.

5 Thou shalt not bowe downe to them, nether serue them: for I am the Lord thy God, a ielouse God, visiting the iniquitie of the fathers vpon the children, vpon the third generacion and vpon the fourth of them that hate me:

6 And shewing mercie vnto thousandes to them that loue me and kepe my commandements.

7 Thou shalt not take the Name of the Lord thy God in vaine: for the Lorde wil not holde him guiltles that taketh his Name in vaine.

8 Remembre the Sabbath daie, to kepe it holy.

9 Six daies shalt thou labour, and do all thy worke,

10 But the seuenth daie is the Sabbath of the Lord thy God: *in it* thou shalt not do anie worke, thou, nor thy sonne, nor thy daughter, thy man seruant, nor thy maid, nor thy beast, nor thy stranger that is within thy gates.

11 For in sixe daies the Lord made the heauen and the earth, the sea, and all that in them is, & rested the seuenth daie: therefore the Lorde blessed the Sabbath daie, and hallowed it.

12 ¶ Honour thy father and thy mother, that thy daies may be prolonged vpon the land, which the Lord thy God giueth thee.

13 Thou shalt not kil.

14 Thou shalt not commit adulterie.

15 Thou shalt not steale.

16 Thou shalt not beare false witnes against thy neighbour.

17 Thou shalt not couet thy neighbours house, nether shalt thou couet thy neighbours wife, nor his man seruant, nor his maid, nor his oxe, nor his asse, nether any thing that is thy neighbours.

18 ¶ And all the people sawe the thunders, and the lightnings, and the sound of the trumpet, and the mountaine smoking. and when the people sawe it thei fled and stode afarre of,

19 And said vnto Moses, Talke thou with vs, and we will heare: but let not God talke with vs, lest we dye.

20 Then Moses sayde vnto the people, Feare not: for God is come to proue you, & that his feare may be before you, that ye sinne not.

21 So the people stode a far of, but Moses drewe nere vnto the darcknes where God *was*.

22 ¶ And the Lord said vnto Moses, Thus thou shalt say vnto the children of Israel, Ye haue sene that I haue talked with you from heauen.

23 Ye shal not make *therefore* with me gods of siluer, nor gods of golde: you shal make you none.

24 An altar of earth thou shalt make vnto me, & thereon shalt offre thy burnt offrings, & thy peace offrings, thy shepe, & thine oxen: in all places, where I shal put the remembrance of my Name, I will come vnto thee, and blesse thee.

25 But if thou wilt make me an altar of stone, thou shalt not buylde it of hewen stones: for if thou lift vp thy tole vpon them, thou hast polluted them.

26 Neither shalt thou go vp by steppes vnto mine altar, that thy filthines be not discouered thereon.

***Morning Prayer: 2<sup>nd</sup> Lesson: Luke 24.1-12***

C H A P. X X I I I I.

**N**ow the first *day* of the weke early in the morning, they came vnto the sepulchre, and broght the odores, which they had prepared, & certeine *women* with them.

2 And they founde the stone rolled awaye from the sepulchre,

3 And went in, but founde not the bodie of the Lord Iesus.

4 And it came to passe, that as they were amased thereat, beholde, two men suddenly stode by them in shining vestures.

5 And as they were afrayed, and bowed downe their faces to the earth, they said to them, Why seke ye him that liueth, among the dead?

6 He is not here, but is risen: remember how he spake vnto you, when he was yet in Galile,

7 Saying, that the sonne of man must be deliuered into the hands of sinful men, and be crucified, and the third daye rise againe.

8 And they remembred his wordes,

9 And returned from the sepulchre, & tolde all these things vnto the eleuen, and to all the remnant.

10 Now it was Mary Magdalene, & Ioanna, & Mary the *mother* of Iames, & other women with them, which tolde these things vnto the Apostles.

11 But their wordes semed vnto them, as a fained thing, nether beleued they them.

12 Then arose Peter, and ran vnto the sepulchre, and looked in, and sawe the linnen clothes laid by themselues, & departed wondering in him self at that which was come to passe.

**Evening Prayer: Psalms 12-14**

P S A L. XII.

¶ *To him that excelleth vpon the eight tune.*

*A Psalme of Dauid.*

**H**Elpe Lord, for there is not a godlie man left: for the faithful  
are failed from among the children of men.

2 They speake deceitfully euerie one with his neighbour,  
flattering with their lips, *and* speake with a double heart.

3 The Lord cut off all flattering lippes, & the tongue that speaketh  
proude things:

4 Which haue saide, With our tongue wil we preuaile: our lippes  
are our owne: who is Lord ouer vs?

5 Now for the oppression of the nedie, & for the sighes of the  
poore, *I* wil vp, sayeth the Lord, *and* wil set at libertie him, *whome*  
*the wicked* hath snared.

6 The wordes of the Lord *are* pure wordes, *as* the siluer, tryed in  
a fornace of earth, fined seuen folde.

7 Thou wilt kepe them, ô Lord: thou wilt preserue him from this  
generacion for euer.

8 The wicked walke on euerie side: when they are exalted, *it is* a  
shame for the sonnes of men.

P S A L. XIII.

¶ *To him that excelleth. A Psalme of Dauid.*

**H**ow long wilt thou forget me, ô Lord, for euer? how long  
wilt thou hyde thy face from me?

2 How long shal I take counsel within my selfe, *hauing* wearines  
daiely in mine heart? how long shal mineemie be exalted aboue  
me?

3 Beholde, & heare mee, ô Lord my God: lighten mine eyes, that I slepe not in death:

4 Lest mine enemy saie, I haue preuailed against him: & they that afflict me, reioyce when I slide.

5 But I trust in thy mercie: mine heart shal reioyce in thy saluacion: I wil sing to the Lord, because he hath delt louingly with me.

#### PSAL. XIII.

¶ *To him that excelleth. A Psalm of David.*

The fool hath said in his heart, *There is no God*: they haue corrupted, and done an abominable worke: *there is none that doeth good.*

2 The Lord looked downe from heauen vpon the children of men, to see if there were any that wolde vnderstand, and seeke God.

3 All are gone out of the way: they are all corrupt: there is none that doeth good, no not one.

4 Do not all the workers of iniquitie knowe that they eat vp my people, *as they eat bread?* they call not vpon the Lord.

5 There they shal be taken with feare, because God *is* in the generacion of the iust.

6 You haue made a mocke at the counsel of the poore, because the Lord *is* his trust.

7 Oh giue saluacion vnto Israel out of Zion: when the Lord turneth the captiuitie of his people, *then* Iacob shal reioyce, and Israel shal be glad.

***Evening Prayer: 1<sup>st</sup> Lesson: Exodus 32***

#### CHAP. XXXII.

**B**Vt when the people sawe, that Moses taried long or he came downe from the mountaine, the people gathered them selues together against Aaron, & said vnto him, Vp, make vs gods to go before vs: for of this Moses (the man that broght vs out of the land of Egypt) we knowe not what is become of him.

2 And Aaron said vnto them, Plucke of the golden earrings, which are in the eares of your wiues, of your sonnes, and of your daughters, and bring them vnto me.

3 Then all ye people pluckte from them selues the golden earrings, which were in their eares, and they broght *them* vnto Aaron.

4 Who receiued them at their handes, and facioned it with the grauing tole, & made of it a molten calf: then they said, These be thy gods, ô Israel, which broght thee out of the land of Egypt

5 When Aaron sawe *that*, he made an Altar before it: and Aaron proclaimed, saying, To morow *shalbe* the holy day of the Lord.

6 So they rose vp the next day in the morning, and offred burnt offerings, & broght peace offrings: also the people sate them downe to eate and drinke, and rose vp to playe.

7 Then the Lord said vnto Moses, Go, get thee downe: for thy people which thou hast broght out of the lad of Egypt, hathe corrupted *their waies*.

8 Thei are sone turned out of the way, which I commanded them: *for* thei haue made them a molten calf, and haue worshipped it, & haue offred the eto, saying, These be thy gods, ô Israel, which haue broght thee out of the land of Egypt.

9 Againe the Lord said vnto Moses, I haue sene this people, and beholde, it is a stifnecked people.

10 Nowe therefore let me alone, that my wrath may waxe hote against them, for I wil consume them: but I wil make of thee a mightie people.

11 But Moses praied vnto the Lord his God, and said, O Lord, why doeth thy wrath waxe ho e against thy people, which thou hast broght out of the land of Egypt, with great power and with a mightie hand?

12 Wherefore shal the Egyptians speake, and say, He hath broght them out maliciously for to slay them in the mountaines, and to consume them from the earth? turne from thy feerce wrath, and change thy minde from this euil toward thy people.

13 Remember Abraham, Izhak, & Israel thy seruants, to whome thou swarest by thine owne selfe, and saidest vnto them, I wil multiplie your sede, as the starres of the heauen, and all this land, that I haue spoken of, wil I giue vnto your sede, and thei shal inherit it for euer.

14 Then the Lord changed his minde from the euil, which he threatened to do vnto his people.

15 So Moses returned and went downe from the mountaine with the two Tables of the Testimonie in his hand: the Tables *were* written on bothe their sides, euen on the one side & on the other were thei written.

16 And these Tables were the worke of God, and this writing was the writing of God grauen in the Tables.

17 And when Ioshua heard the noise of the people, as thei showed, he said vnto Moses, *There is* a noise of warre in the hoste.

18 Who answered, It is not the noise of them that haue the victorie, nor the noise of them that are ouercome: *but* I do heare the noise of singing.

19 Now, assone as he came nere vnto the hoste, he sawe the calf and the dancing: so Moses wrath waxed hote, and he cast the Tables out of his hands, and brake them in pieces beneath the mountaine.

20 After, he tooke the calfe, which they had made, & burned it in the fire, and ground it vnto powder, and strowed it vpon the water, & made the children of Israel drinke of it.

21 Also Moses said vnto Aaron, What did this people vnto thee, that thou hast broght so great a sinne vpon them?

22 Then Aaron answered, Let not the wrath of my lord waxe feerce: thou knowest this people, that thei are *euen* set on mischief.

23 And thei said vnto me, Make vs gods to go before vs: for we knowe not what is become of this Moses (the man that broght vs out of the land of Egypt.)

24 Then I said to them, Ye that haue golde, plucke it of: and thei broght it me, and I did cast it into the fire, and *thereof* came this calf.

25 Moses therefore sawe that the people were naked (for Aaron had made them naked vnto *their* shame among their enemies)

26 And Moses stode in the gate of the campe, and said, Who *perteineth* to the Lord? *let him come* to me. And all the sonnes of Leui gathered them selues vnto him.

27 Then he said vnto them, Thus saith the Lord God of Israel, Put euerie man his sworde by his side: go to and fro, from gate to gate, through the hoste, and slay euerie man his brother, and euerie man his companion, & euerie man his neighbour.

28 So the children of Leui did as Moses had commanded: and there fel of the people the same day about three thousand men.

29 (For Moses had said, Consecrat your hands vnto the Lord this day, euen euerie man vpon his sonne, and vpon his brother, that there may be giuen you a blessing this day)

30 And when the morning came, Moses said vnto the people, Ye haue committed a grieuous crime: but now I wil go vp to the Lord, if I may pacifie *him* for your sinne.

31 Moses therefore went againe vnto the Lord, and said, Oh, this people haue sinned a great sinne, and haue made them gods of golde.

32 Therefore now if thou pardone their sinne, *thy mercie shal appeare*: but if thou wilt not, I pray thee, rase me out of thy boke, which thou hast written.

33 Then the Lord sayd to Moses, Whosoeuer hathe sinned against me, I will put him out of my booke.

34 Go nowe therefore, bring the people vnto the place which I commanded thee: behold, mine Angel shal go before thee, but yet in the day of my visitacion I wil viset their sinne vpon them.

35 So the Lord plagued the people, because thei caused Aaron *to make* the calfe which he made.

### ***Evening Prayer: 2<sup>nd</sup> Lesson: 1 Corinthians 15***

#### C H A P. X V.

**M**oreouer brethren, I declare vnto you the Gospel, which I preached vnto you, which ye haue also receiued, and wherein ye continue,

2 And whereby ye are saued, if ye kepe in memorie, after what maner I preached it vnto you, except ye haue beleued in vaine.

3 For first of all, I deliuered vnto you that which I receiued, how that Christ dyed for our sinnes, according to the Scriptures,

4 And that he was buried, & that he arose the third day, according to the Scriptures,

5 And that he was sene of Cephas, then of the twelue.

6 After that, he was sene of mo then fiue hudreth brethren at once: whereof many remaine vnto this present, & some also are a slepe.

7 After that, he was sene of Iames: then of all the Apostles.

8 And last of all he was sene also of me as of one, borne out of due time.

9 For I am the least of the Apostles, which am not mete to be called an Apostle, because I persecuted the Church of God.

10 But by the grace of God, I am that I am: and his grace which is in me, was not in vaine: but I laboured more abundantly then they all: yet not I, but the grace of God which is with me.

11 Wherefore whether it were I, or they, so we preache, and so haue ye beleued.

12 ¶ Now if it be preached, that Christ is risen from the dead, how say some among you, that there is no resurrection of the dead?

13 For if there be no resurrection of the dead, then is Christ not risen.

14 And if Christ be not risen, then is our preaching vaine, and your faith is also vaine.

15 And we are found also false witnesses of God: for we haue testified of God, that he hathe raised vp Christ: whome he hathe not raised vp, if so be the dead be not raised.

16 For if the dead be not raised, then is Christ not raised.

17 And if Christ be not raised, your faith is vaine: ye are yet in your sinnes.

18 And so they which are a slepe in Christ, are perished.

19 If in this life onely we haue hope in Christ, we are of all men the moste miserable.

20 But now is Christ risen from the dead, *and* was made the first frutes of them that slept.

21 For since by man *came* death, by man *came* also the resurrection of the dead.

22 For as in Adam all dye, euen so in Christ shal all be made aliue,

- 23 But euerie man in his owne order: the first frutes *is* Christ, afterwarde, they that are of Christ, at his comming *shall rise againe*.
- 24 Then *shalbe* the end, when he hathe deliuered vp the kingdome to God, euen the Father, when he hathe put downe all rule, and all autoritie and power.
- 25 For he must reigne til he hathe put all his enemies vnder his fete.
- 26 The lastemie that shalbe destroyed, *is* death.
- 27 For he hathe put downe all things vnder his fete. (And when he saith that all things are subdued *to him*, it is manifest that he is excepted, which did put downe all things vnder him.)
- 28 And when all things shalbe subdued vnto him, then shal the Sonne also him self be subiect vnto him, that did subdue all things vnder him, that God may be all in all.
- 29 Els what shal they do which are baptized for dead? If the dead rise not at all, why are they then baptized for dead?
- 30 Why are we also in ieopardie euerie houre?
- 31 By your reioycing which I haue in Christ Iesus our Lord, I dye daily.
- 32 If I haue fought with beastes at Ephesus after the maner of men, what aduantage it me, if the dead be not raised vp? let vs eate & drinke: for to morowe we shal die.
- 33 Be not deceiued: euil speakings corrupt good maners.
- 34 Awake to *liue* righteously, and sinne not: for some haue not the knowledge of God. I speake this to your shame.
- 35 But some man wil say, How are the dead raised vp? and with what bodie come they forthe?
- 36 O foole, that which thou sowest, is not quickened, except it dye.

37 And that which thou sowest, thou sowest not that bodie that shalbe, but bare corne as it falleth, of wheat, or of some other.

38 But God giueth it a bodie at his pleasure, euen to euerie sede his owne bodie.

39 All flesh *is* not the same flesh, but there is one flesh of men, and another flesh of beastes, and another of fishes, and another of birdes.

40 There *are* also heauenlie bodies, and earthlie bodies: but the glorie of the heauenlie is one, and *the glorie* of the earthlie is another.

41 There is another glorie of the sunne, and another glorie of the moone, and another glorie of the starres: for one starre differeth from *another* starre in glorie.

42 So also *is* the resurrection of the dead. *The bodie* is sown in corruption, *and* is raised in incorruption.

43 It is sown in dishonour, *and* is raised in glorie: it is sown in weakenes, & is raised in power.

44 It is sown a natural bodie, & is raised a spiritual bodie: there is a natural bodie, & there is a spiritual bodie.

45 As it is also writen, The first man Adam was made a liuing soule: and the last Adam *was made* a quickening Spirit.

46 Howbeit that *was* not first *made* which is spiritual: but that *which is* natural, & afterwarde that *which is* spiritual.

47 The first man is of the earth, earthlie: the seconde man *is* the Lord from heauen.

48 As *is* the earthlie, suche *are* they that are earthlie: & as *is* the heauenlie, suche *are* they also that are heauenlie.

49 And as we haue borne the image of the earthlie, so shal we beare the image of the heauenlie.

50 This say I, brethren, that flesh & blood can not inherit the kingdome of God, nether doeth corruption inherite incorruption.

51 Beholde, I shewe you a secret thing, We shal not all slepe, but we shal all be changed,

52 In a moment, in the twinkling of an eye at the last trumpet: for the trumpet shal blow, and the dead shal be raised vp incorruptible, and we shalbe changed.

53 For this corruptible must put on incorruption: and this mortal *must* put on immortalitie.

54 So when this corruptible hathe put on incorruption, & this mortal hath put on immortalitie, then shal be brought to passe the saying that is written, Death is swallowed vp into victorie.

55 O death where *is* thy sting! ô graue where *is* thy victorie!

56 The sting of death *is* sinne: and the strength of sinne *is* the Law.

57 But thanks *be* vnto God which hathe giuen vs victorie through our Lord Iesus Christ.

58 Therefore my beloued brethren, be ye stedfast, vnmoueable, abundant alwayes in the worke of the Lord, forasmuche as ye knowe that your labour is not in vaine in the Lord.

[Original content ©2015 by Dirk Jol]